

# EL ECO NACIONAL

DIARIO POLÍTICO DE LA MAÑANA

PRECIOS DE SUSCRICIÓN.

Año III.

En Madrid, al mes, 1 peseta 50 cént.—En Provincias, un trimestre, 6 ptas.—Ultramar y Extranjero, un año, 40 pesetas.—En Cuba, Puerto-Rico y Filipinas, año 30 pesetas.

DIRECTOR,

GUILLERMO AUTRAN

PUNTOS DE SUSCRICIÓN.

En Madrid, en las oficinas, calle de la Biblioteca, núm. 5, entresuelo, izq., y en las principales librerías.

Núm. 743.

## SECCION EDITORIAL

### EL MIEDO A LA MUERTE

La novedad del título: con que encabezaba anoche *El Estandarte* su parte política, despertó desde luego nuestra atención, obligándonos a leer con todo detenimiento su editorial, en el que encontramos párrafos como el siguiente, que nos trajo á la memoria otros artículos célebres del apreciable colega.

«Cuando al frente de un Estado—dice—se hallan príncipes ilustres, valerosos y nobles como nuestro joven monarca D. Alfonso XII, no hay confusión posible con aquellas épocas de favoritos y favorititas, á quienes tenían que abrir las puertas de su partido los Choiseul y d'Aiguillon para conservar el poder. Las crisis surgen en el Parlamento, como surgió en toda su plenitud la que puso en manos del eminente hombre de Estado Sr. Cánovas del Castillo las riendas del poder.»

Llama nuestra atención, en primer término, el recuerdo de favoritos y favorititas que, quíralo ó no el colega, resulta sobrado intencionado en momentos como los actuales, en que toda la prensa habla de ciertas combinaciones encaminadas á lanzar del gobierno al señor Cánovas del Castillo; pero aún nos sorprende más el aserto de que las crisis surgen en el Parlamento, hecha por el órgano del presidente del Consejo, porque si bien es una verdad que así debe suceder, no lo es menos que, por una fatalidad deplorable, todas las crisis, absolutamente todas, las que han tenido lugar desde 1875, se han realizado fuera del Parlamento, y no decimos contra el Parlamento porque pudiera tachársenos de irrespetuosos.

¿Qué votación determinó la salida del Sr. Cánovas y su sustitución por el Sr. Jovellar? ¿Qué votación fué causa de la caída de éste y la vuelta de aquél? ¿No tenía mayoría el Sr. Cánovas en Marzo de 1879, cuando cedió el gobierno al general Martínez Campos, y no la tenía éste cuando en Diciembre del mismo año fué sustituido por aquél? ¿Acaso había perdido la confianza de la mayoría el actual presidente en Febrero de 1881? ¿La había perdido el Sr. Sagasta en Octubre del 83?

Pues siendo esto evidente, ¿cómo se atreve á decir semejante cosa el órgano del Sr. Cánovas? ¿A quién le dice que las crisis se hacen en el Parlamento? Cuando menos, hay algo en este aserto que hiere y menoscaba la integridad de la prerrogativa constitucional, en cuya virtud puede nombrar libremente el Monarca sus consejeros responsables.

*El Estandarte* consigna además

una afirmación de todo punto errónea: el Sr. Cánovas no ha subido al poder parlamentariamente. El Gabinete Posada comenzó á gobernar sin tener mayoría; esto lo sabía el Rey, lo sabía el Gabinete, lo sabía todo el mundo; y si el señor Posada Herrera hubiera creído posible que se le exigiera luego tener mayoría, no habría aceptado el poder. Por esto la votación del 17 de Enero no engendraba crisis alguna, y aquel Gabinete *no acordó dimitir*, porque aquella votación no lo derrotaba; en el Parlamento estaba derrotado el mismo día 13 de Octubre en que juró ante el Rey.

Es más; ¿era motivo de crisis aquella votación? Pues la crisis debía resolverse parlamentariamente, escogiendo entre el gobierno y la mayoría. No ocurrió esto: surgió la crisis, *no sabemos cómo*, y por el ejercicio de una prerrogativa puramente constitucional, el Monarca llamó al Sr. Cánovas. La crisis resultó extraparlamentaria y el Gabinete del 13 de Octubre resultó.... lo que no queremos decir.

Desde 1875 hasta hoy, los cambios de gabinete, como los cambios de política, se han realizado fuera de las Cámaras. ¿Por qué *El Estandarte* afirma ahora que las crisis surgen en el Parlamento? Esto no tiene más que una explicación. El gobierno está amenazado de ser vencido por las mismas armas con que logró triunfar, y en su apego al poder no titubea en lanzar al Rey una advertencia que se asemeja mucho á una amenaza.

El miedo á la muerte es lo que inspira á *El Estandarte*.

EL SR. CASTELAR  
Y M. ANDRIEUX.

El insigne orador Sr. Castelar, ornamento de nuestra tribuna, orgullo de nuestra patria y gloria de la raza latina, invitado á una colaboración política y literaria en el *Matin*, de París, comenzó sus tareas en el número del 28 de Agosto, publicando un prólogo, dedicado á sus lectores en Francia, obra bellísima, de gran alcance político y de inmenso sentido práctico, que causó en la capital de la vecina República una viva y profunda emoción.

En su preciosísimo artículo muéstrase el Sr. Castelar amigo de Francia, partidario de una estrecha alianza entre ésta y España, y entusiasta de una confederación de la raza latina, que ha de comenzar por una cordial inteligencia entre Francia, Italia, Portugal, Rumanía y España. Luego, penetrando ya en el terreno esencialmente político, concreta los ideales á que rinde culto en esta

trilogía: libertad, democracia y república; defendiendo la República francesa, con su Constitución cuasi monárquica, y su presidente cuasi rey constitucional, y su ministerio responsable, y sus dos Cámaras, y su patronato eclesiástico, y su método concordatorio, y su ejército numeroso, por creer que es la República perfecta, por ser la República posible.

Uno de los habituales colaboradores de *Le Matin*, M. Andrieux, ha contestado al Sr. Castelar en un artículo que algún periódico conservador español, y de los más autorizados por cierto, ha pretendido aprovechar, para combatir al ilustre orador, demostrando así que desconoce la significación política de M. Andrieux, y que ha olvidado que justamente los párrafos que ese diario copia con más fruición, con una serie de vulgaridades, porque nadie medianamente versado en la ciencia política, ignora que los males producidos por la ingerencia de los partidos en la administración y en la justicia, fueron denunciados hace tiempo por el ilustre Minghetti, en una obra en que recopila las discretas observaciones de Sanetis, Zanardelli, La Cava, Bonghi, Thornton, Laveleye y otros.

Peró es que el colega ha visto que M. Andrieux culpa de esos males al sufragio universal, y ha querido recoger y propagar este ataque, sin ver que su falta de fundamento exime de toda contestación.

¿Cree el colega de buena fe que el sufragio universal produce esos resultados? Pues recuerde cómo Hello pinta lo que sucedía durante la restauración borbónica y la monarquía de Julio en Francia, y allí no había sufragio universal; recuerde que esos vicios existen en Francia y en Italia, en Grecia y en Bélgica, en los Estados Unidos y en España, en donde existe como en donde no existe el sufragio universal; y recuerde, en fin, que fuera de nuestra patria no es extraordinario ver denunciados esos males como los denunciaba la Asociación nacional de Nápoles, como la *piu brutta specie di SPAGNOLISMO parlamentare*. ¿Serán también debidos estos males en España al sufragio universal?

Peró, en último resultado, ¿se pretende deducir de eso un juicio adverso para el sistema parlamentario? Pues es sobrado corta la experiencia de éste en el continente europeo; y en Inglaterra, donde cuenta ya larga vida, no se vió en mucho tiempo libre de esos vicios, como lo demuestra el *patronage*; mas se ha llegado á situación de que pueda decir Fischel: «La administración inglesa es como una

base de bronce, sobre la cual se puede colocar uno ú otro ministerio sin aplastarla: sea jefe del gobierno lord Russell ó sea lord Derby, el pedestal permanece inmóvil.»

Esos defectos, hijos, no del sistema parlamentario, sino de la forma viciosa en que éste se practica, son consecuencia inmediata de la centralización: si ésta no existiera, serían imposibles aquéllos. Devuélvanse al municipio y á la provincia todas sus funciones propias, hágase independiente al poder judicial, organicense bien las distintas carreras de la administración, y esa ingerencia de los partidos habrá cesado. Mas si se quiere centralizarlo todo en manos del Poder ejecutivo, y éste es árbitro de la vida del país, ¿qué de extraño tiene lo que sucede?

La pluralidad de partidos no es tampoco un obstáculo serio para el sistema parlamentario, como cree M. Andrieux. Sobre que la teoría de los dos partidos es bastante convencional é imposible en el sentido estricto de las palabras, la multiplicidad de las agrupaciones que dá á las mayorías el carácter de verdaderas coaliciones, es un signo de nuestro tiempo. A donde quiera que se vuelva la vista, se encuentra un gobierno de coalición sostenido por una mayoría también de coalición. ¿Qué es el ministerio español y qué son las mayorías que lo apoyan sino una gran coalición? Si en la mayoría que sostiene á M. Ferry los amigos de Thiers se codean con los discípulos de Blanqui, en la mayoría que sostiene al Sr. Cánovas los *ojalateros* del carlismo se codean, fuertemente por cierto, con los revolucionarios del 68.

Lo que pretende M. Andrieux es convertir á Francia en una República representativa, y no parlamentaria, tomando como modelo, para ello, los Estados Unidos, «que viven y prosperan hace un siglo, gracias á la separación de los poderes en el régimen representativo.»

Olvida el colaborador de *Le Matin*, que en los Estados Unidos la República fué la forma en que se constituyó el pueblo que fundaron los peregrinos de la *Flor de Mayo*, mientras que en Francia la República es una forma que ha venido á sustituir á otra anterior, que el pueblo francés no ha nacido como nación con la República, que hay tradiciones de muchos siglos, intereses respetables, acaso hasta preocupaciones de muy hondos raíces en la opinión. Por tanto, allá en América nació la República con toda su propia virtualidad, mientras que aquí en Europa, en

los pueblos de antecedentes monárquicos, es un imposible hacer tabla rasa de todo lo existente.

Mas aparte de esto, ¿qué es lo que ocurre en los Estados Unidos? Pues que allí, el Poder ejecutivo, es en teoría independiente del legislativo, y en la práctica muchas veces superior á éste. Porque si bien es verdad que los ministros no asisten al Parlamento, están en él representados por sus amigos, con lo cual los ministros intervienen en la marcha de los debates y en las resoluciones que se adoptan; pero las Cámaras no pueden vigilar diariamente de un modo eficaz la marcha del Poder ejecutivo. Y en cuanto al presidente, cuyo poder es absoluto dentro de ciertos límites que él mismo se fija, interviene en el poder legislativo por medio de los mensajes y del veto suspensivo. Sin que todo esto fuera obstáculo para que Lincoln tuviera que transigir y nombrar ministro al corrompido Cameron, ni para que los *politicians* ejercieran un tiránico influjo sobre las masas por medio de los *caucus*.

De suerte, que si los ataques de M. Andrieux carecen de fundamento, sus ideales no resisten la crítica, y resulta, como el Sr. Castelar lo presenta, enamorado de un verdadero imposible.

## ECOS POLITICOS

Comentando la noticia de *La Patria*, de que ayer nos ocupamos, relativa á la rescisión de la venta del vapor *Colón*, dice muy oportunamente *La Prensa Moderna*:

«*La Patria* ha debido ser mal informada.

¿A qué pliego de condiciones ha podido faltar el comprador, si no existe más que su solicitud de que se le adjudicase el *Colón* por la misma cantidad que dió por el *Ulloa*?

Lo que debe ocurrir es que el Consejo de ministros no haya aprobado las extralimitaciones cometidas por el señor Antequera, y que para dejar bien, relativamente, á este señor ministro, se haya apelado á cualquiera triquiñuela.

De todos modos, es preciso que se exija al Sr. Antequera la responsabilidad en que ha incurrido, no sólo por las infracciones legales cometidas en el expediente de venta del *Colón*, sino por los perjuicios que ha causado al país, pues con su conducta ha dado lugar á que dicho vapor no tenga hoy comprador.»

Estamos de acuerdo con el colega.

Si eso de la rescisión es un recurso para eludir responsabilidades evidentes, ese recurso puede aprovechar á los demas ministros; pero en modo alguno al Sr. Antequera, por que contra éste se deducen muy severos cargos del expediente y de las explicaciones que dió en el Senado contestando al Sr. Mero, nuestro distinguido amigo.

Y sobre todo, queda en pie lo que con mucha razón dice *La Prensa*. Con todos esos arreglos, sólo se ha conseguido hacer desmoronarse al *Colón* hasta el punto de que hoy vale infinitamente menos que cuando se adjudicó al Sr. Saura, y esta depreciación, originada por las torpezas del Sr. Antequera, no debe ser un perjuicio para el Estado, por-



que el ministro debe responder de ella.

No ha podido menos de causar profundo disgusto en todos los círculos la noticia de que el gobierno francés ha decidido que todas las procedencias de España, sin excepción, se consideren como sospechosas, aunque lleven patente limpia.

Este rigorismo, tratándose de un gobierno que ha dado lugar, por los desdichos de su administración, á que se desarrolle la epidemia colérica en Europa, no tiene satisfactoria explicación. Más bien que otra cosa, parece una pueril revancha del acordonamiento de la frontera.

#### De La Correspondencia:

«El viaje del rey Humberto á Nápoles se ha verificado contra la opinión del gobierno responsable. Así lo dicen despachos de buen origen.»

Creemos que esos despachos de buen origen dicen una tontería.

Los reyes constitucionales no hacen nada contra la opinión de los ministros, sin provocar una crisis.

Lo que dirán esos telegramas es que el gabinete se opuso al viaje, concluyendo por ceder ante los vivos deseos del rey Humberto, y al ceder aceptaron la idea y la responsabilidad de su ejecución.

Dice un periódico conservador que el Sr. Sagasta ha terminado ya el discurso que le ha ocupado tanto tiempo en Zarauz.

Los conservadores repiten unánimes la frase: *honnay soit qui mal y pense*.

No otros no nos permitimos pensar mal, á pesar de lo que murmuran las crónicas, y de ciertas oficiosas defensas, y preferimos decir: *lo que fuere sonará*.

Siguen los diagnósticos y pronósticos sobre la situación.

Mientras un periódico ministerial le profetizaba una vida por lo menos de diez años, *El Independiente*, que según dice, bebe en buenas fuentes, no le concede más que algunas semanas.

*El Imparcial*, buscando un término medio, le concede dos años.

Nosotros, por no ser menos, pronosticamos su muerte para la caída de las hojas, ó á lo más para el rigor de los frios.

Y morirá por influencia de un microbio venido, no de las orillas del Ganges, sino del Tíber, cuya acción es más terrible y devastadora que la del morbo asiático.

Apenas curados del espanto producido por las conspiraciones republicanas, anunciadas por el gobierno, se habla en todas partes de los preparativos que están haciendo los carlistas en las provincias del Norte, en el Maestrazgo y en todas partes.

Con la diferencia que éstos son una verdad, mientras que aquéllas resultaron una filia.

Esto debemos al Sr. Pidal y á la política del Sr. Cánovas.

El país vivía tranquilo, y los carlistas no daban señales de vida, y ha bastado la venida de esta situación para que los carlistas se agiten, los obispos protesten, las naciones reclamen, y dentro y fuera de España el mundo liberal se ponga en guardia contra los osadías crecientes de los ultramontanos.

Adelante, pues, los carlistas, que ellos se encargarán de poner de manifiesto el virus que encierra la actual situación.

#### Leemos en El Cronista:

«El alma del partido conservador es la mente, á su tiempo especulativa y práctica, del Sr. Cánovas del Castillo.»

De manera que, según confesión propia, el partido conservador no tiene más alma que la de D. Antonio Cánovas del Castillo.

Y que cuando muera el Sr. Cánovas, queda disuelto el partido conservador.

Nosotros lo habíamos dicho; pero no esperábamos verlo confirmado por sus más acérrimos partidarios.

¿Qué partido es este que confiesa no tener principios, ni dogma ni bandera, ni nada de lo que tienen los partidos

serios de Europa, sino pura y simplemente la voluntad de un hombre?

*El Cronista* ha puesto el epitafio sobre la tumba de la actual situación, considerada como partido político.

Continúa sobre el tapete la cuestión del cólera.

Porque el cólera en España no es una enfermedad, sino una cuestión.

Pues en España todas las enfermedades revisten la forma de cuestiones.

Los ministeriales defienden la conducta del gobierno y las oposiciones la atacan bajo el punto de vista higiénico, medicinal, sin entender unos ni otros en cuestión de medicina ni de higiene, importándole sólo á unos y otros su aspecto político.

Siguen entretanto las exageraciones, acordonándose las provincias, las poblaciones y las casas de campo.

De manera que, mientras unos optan por la libertad absoluta, como si el cólera estuviera sólo en Asia, otros se defienden como si la invasión fuera la más terrible y asoladora que se haya visto.

En todo domina nuestro carácter meridional, aturrido y apasionado; mayormente, cuando lo envenena la política.

El ministro de Fomento ha publicado un decreto reformando la Escuela central de Maestros en un sentido liberal, cuyo preámbulo ha merecido elogios de algunos periódicos avanzados por su sentido liberal.

No hay que decir que los periódicos ministeriales cantan hosannas al ministro de Fomento, al ministerio y á toda la situación con este raro motivo.

Sin embargo, no hay para tanto. La consigna que se ha dado todo el ultramontanismo en Europa es de proclamar la libertad de enseñanza, como sucede en Francia, Alemania, Bélgica y otras naciones.

Este decreto, pues, no prueba otra cosa sino que el Sr. Pidal es ultramontano; esto es, liberal en unas cosas y liberticida en otras.

Lo mismo exactamente que ha creído siempre la opinión pública.

Dice *El Correo* que no dejan de tener intención estas frases de *El Día* con motivo del viaje de los ministros á la Granja:

«El Sr. Cánovas ha puesto gran empeño en que vayan al real sitio todos los ministros, exceptuando sólo, por las cuestiones de sanidad, al de la Gobernación; pues no quiere en manera alguna que el ministerio conservador aparezca tibio al rendir acatamiento á la augusta niña, á la que negó al nacer título de princesa, reconociéndola sólo el de infanta.»

En efecto, son intencionadas; pero en cambio son verdades como puños las que dice *El Día*.

#### EL CAPITÁN CASTANET

Están llamando extraordinariamente la atención las notables ascensiones nocturnas del Sr. Castanet y de su colosal globo, *España*, en los Jardines del Buen Retiro.

Su primera elevación la hizo el domingo por la noche, á las diez, vistiendo un traje de marinero cuyo color verde, iluminado con las bengalas, daba al cuadro un aspecto fantástico. El *Mongolfier*, lanzado por una suave brisa en dirección al Puente de Toledo, fué á descender en la huerta de Goya, pasando el río Manzanares. Castanet iba pendiente de una cuerda y con un pie metido en una anilla de hierro.

La segunda ascensión del lunes no pudo verificarse por haberse incendiado la parte baja del globo.

El capitán Castanet, comprendiendo en aquellos instantes el peligro que hubiera corrido, dado el caso de que la destrucción del globo hubiera sido completo, saltó la cuerda que había de arrastrarle con el *Mongolfier*, calmándose entonces la ansiedad en el público.

La misma rapidez de la ascensión apagó el fuego, y el globo siguió su ascensión, cayendo al poco rato hacia la ribera de Manzanares ó Casa de Campo.

La quemadura del globo fué una media vara de diámetro.

La ascensión más lucida y brillante, fué la del martes.

Sin el más ligero ruido, y luciendo todos los fuegos y bengalas, se elevó magestuosamente *El España* en línea vertical sobre los Jardines hasta la altura de 700 metros, en el espacio de cuatro minutos, comenzando á descender con mucha rapidez. Todo el mundo creía que iba á caer en los mismos Jardines y casi en el mismo sitio de la salida, porque no hacía aire ninguno; pero ya cerca de tierra, una tenue ráfaga lo llevó al Prado y allí cayó entre la inmensa concurrencia, en la calle del paseo cerca de la esquina de la de la Greda. Pocas veces podrá admirarse una ascensión aerostática de más lucimiento.

Anoche efectuó el intrépido capitán su tercera ascensión, sin que al largar las amarras se hubiera prendido fuego á las bengalas que el aeronauta tuvo que encender en el espacio. Entonces se vió que *El España* se dirigía con gran velocidad hacia las afueras del Puente de Toledo.

Después de la ascensión, corrieron anoche en la pista los andarines Juan Sebastián (el serrano) aragonés, y Antonio Jiménez de Cuarta (Cataluña) que debían recorrer 120 vueltas, ó sean 22 kilómetros en 95 minutos. Sin sacarse ventaja uno al otro, corrieron hasta las 96 vueltas en 80 minutos, tropezando entonces el Jiménez, que aún continuó corriendo, aunque con dificultad, por lo que el aragonés le sacó de ventaja media vuelta, en vista de lo cual, y viéndose Jiménez que el golpe recibido le producía una gran hinchazón, se retiró. El aragonés continuó aún corriendo con propósito de cumplir las 120 vueltas; pero el público lo impidió, invadiendo la pista y sujetando al andarín.

Como la competencia no ha sido verdaderamente resuelta, esperamos que volverán á correr.

#### EL CRIMEN DE ANOCHE

Hace tiempo que en el piso bajo de la casa núm. 5 de la calle del Olivar, habitaba una mujer como de 40 años de edad, llamada Antonia Gargollo, la que sostenía relaciones amorosas con un tal José Rodríguez, de 46 años de edad, casado y vendedor de frutas en ambulancia.

Ayer tarde, á las seis, se presentó el Rodríguez en el domicilio de la Antonia, y después de una acalorada cuestión, el primero sacó una navaja de barbero, infiriéndole á la infeliz once puñaladas graves en diferentes partes del cuerpo.

Una vecina que se apercibió de la ocurrencia salió á la calle dando voces de auxilio, á las que acudieron los guardias municipales números 159 y 315, José Lozano y Jesus Cid.

A la llegada de éstos el cuadro que presentaba la habitación en que se había cometido el crimen era horrible.

La Antonia Gargollo, tendida en el suelo, bañada en sangre y con el pelo suelto, y dos pequeños hijos de ésta, uno de dos años y otro de catorce meses, llorando al lado de su madre, que estaba casi exánime.

Dichos guardias procedieron á la inmediata captura del agresor; pero éste, antes que consiguieran su objeto, se infirió, con la misma navaja que momentos antes le había servido para cometer el crimen, una grave herida en el cuello.

Ambos heridos fueron llevados á la Casa de socorro del distrito, donde se les prestaron los auxilios de la ciencia, siendo después trasladados al Hospital provincial.

A la hora de cerrar esta edición, dos de la madrugada, el José Rodríguez ha fallecido, y la Antonia Rodríguez ofrece pocas esperanzas de vida.

El Juzgado de guardia instruye diligencias en el hecho que relatamos, y el cual ha causado una triste impresión en todo el vecindario.

#### ECOS TEATRALES.

##### ALHAMBRA

Desdichado fué anoche el debut de la señora Castiglioni. Séase que le afectara el frío recibimiento que le dispensó el público, séase que aún no estuviera completamente restablecida de la

indisposición que ha retardado su salida, ó séase que le acometiera un repentino accidente histérico, según dijo el facultativo, el caso es que á la mitad del segundo acto de *Norma*, se le vió vacilar y caer en la escena, cayendo en seguida el telón.

Presentóse á los pocos momentos un empleado á anunciar que no obstante la indisposición de la señora Castiglioni, continuaría cantándose la ópera, recomendándose la artista á la indulgencia del público.

La representación de la ópera en general, no satisfizo. Sin embargo, fueron aplaudidos la señorita Compagni, el Sr. Ulloa y el tenor Sr. Rubis, que dijo con mucha pasión y sentimiento la frase del último acto *Ah troppo tardi*, valiéndole nutridos aplausos.

El teatro estaba, como todas las noches, brillantísimo, y completamente lleno de un público elegante y distinguido.

##### APOLO

La inauguración de la temporada en este coliseo tendrá efecto el día 19 del presente mes, poniéndose en escena la zarzuela *El primer día feliz*, no representada en esta corte desde el año 72, que se estrenó en el teatro de la Zarzuela por las Sras. Maldonado y Velasco, y los Sres. Dalmau, Miró, Escrivá, Calvet y Lasfuentes.

*El primer día feliz* es un arreglo de *Le premier jour de bonlieur*, de Scribe, hecho muy á conciencia y discretísimamente, por los Sres. Darío, Céspedes y F. Caballero.

El Sr. Busato, que pintó las decoraciones el año 72 para el teatro de la Zarzuela, ha pintado ahora las que han de servir en Apolo.

##### LARA

Esta noche efectuará su estreno en el teatro de Lara la distinguida actriz Sra. Górriz, con los juguetes cómicos, titulados *Los vidrios rotos* y *Todo por el arte*, que tan justos aplausos la proporcionan siempre que los interpreta.

Según vemos en los periódicos de Cádiz, el distinguido actor Sr. Vico ha roto la contrata que tenía hecha con la empresa de aquel teatro, á causa del disgusto que le produjo la actitud del público para con él en la representación de *La Mariposa*.

El Sr. Vico, agobiado por sus padecimientos físicos, no se manifestó á la altura de su reputación artística, sobresaliendo en la interpretación de *La Mariposa* la señorita Mendoza Tenorio.

Al finalizar el último acto, entre los aplausos del público, una voz gritó: ¡sola! llamando á la distinguida actriz.

El Sr. Vico no pudo reprimir su disgusto, y volviéndose para la puerta del fondo, abandonó inmediatamente la escena.

Entonces se escuchó un ruidoso concierto de exclamaciones y gritos de ¡sola! ¡sola! pugnando entre tanto la señorita Mendoza porque la acompañara en sus salidas á la escena el señor Vico, y resistiéndose éste á presentarse.

Todo esto ocurría en la función que el lunes en la noche tenía lugar en el teatro principal de aquella ciudad, en honor de *García Gutiérrez*.

El teatro estaba completamente lleno, habiéndose allí censurado, con razón, al ayuntamiento y pueblo de Chiclana, patria del célebre poeta, que no envió una comisión á Cádiz para tributar ese día un debido homenaje á tan esclarecido chiclanero. Solamente el joven escritor D. José G. Autran, fué aquella noche desde Chiclana á saludar en Cádiz al Sr. Vico.

##### CORREO DE CUBA

Ayer se recibió en Madrid el siguiente telegrama:

«Santander 10 (10 m.).—Procedente de la Habana, ha entrado hoy en este puerto el vapor correo de Cuba *Habana*, en quince días y trece horas de navegación, con la correspondencia, 73 individuos de tropa y 82 pasajeros.»

En su consecuencia, y saliendo el tren correo de Santander á la una de la tarde, hoy se repartirá en esta corte la correspondencia de Cuba.

#### EL CÓLERA

##### EN EL EXTRANJERO

Las noticias del extranjero continúan siendo satisfactorias respecto á Francia; pero no así respecto á Italia, donde continúa haciendo el cólera verdaderos estragos, especialmente en Nápoles.

Hé aquí los telegramas recibidos ayer y hasta la hora en que cerramos la edición:

Cette 9 (9 n.).—Durante las últimas 24 horas han ocurrido dos defunciones: una en la ciudad y otra en el lazareto.—*Orfila*.

Burdeos 9 (6'45 n.).—Ningún caso, ni nueva entrada en los hospitales. En el resto del distrito, sin novedad.—*Pereyra*.

Marsella 10 (9'40 m.).—Las últimas defunciones del cólera han ocurrido: en Solles Pont, dos y uno en Saint Gevirs.—*Ruiz Gómez*.

Perpiñán 9 (5'55 t.).—Aude, día 6. Carcasona, casos anteriores, 12; muertos, un o; Narbona, uno; Limoux, uno; Pitou, dos; Rieux, uno.—*García*.

Saint Nazaire 10 (5'25 t.).—Ministerio frances, declara sospechosa procedencia España, imponiendo 24 horas observación aumentada, según circunstancias.—*Brusda*.

Perpiñán 10 (11'45 n.).—Pirineos Orientales: Día 8. Perpiñán, defunciones, tres; atacados graves, cuatro; ligeros, 8; Thuir, uno, y uno grave.

Cette 10 (9'20 n.).—Defunciones ocurridas ayer: Saint Rimuy, 16; Seville-dieu, tres; y Vul, 21; Spérat, uno; Nime, dos; Bermuges, cinco; Saunze, 10; Montpellier, uno; Béciers, tres; Pignat, uno; Vendus, uno; Ipadfort, uno; Ayde, uno; y Cette, durante la noche, ninguna.—*Orfila*.

Nápoles 10 (1'2 t.).—De la media noche del 8 á la del 9, han ocurrido 794 casos seguidos de 338 defunciones, con más 107 casos en cura; á domicilio, 424; en los hospitales, 91; en cercanías, 32 casos; 12 defunciones: Provincia Benarost, dos casos; una defunción; Campobasso, 10; cuatro casos: Salime, tres casos, una defunción; Cocerta, 19 casos, cuatro muertos.—*Cordero*.

Burdeos 10 (7'5 t.).—Desde anteayer, ningún caso de cólera en Burdeos. El Consejo Sanitario del Girando, en sesión de ayer, ha declarado que no existe epidemia colérica en Burdeos ni en su departamento.—*Pereira*.

Cette 10 (9 n.).—Durante últimas veinticuatro horas, dos defunciones; una ciudad, y otra lazareto.—*Orfila*.

Perpiñán 10 (1'40 t.).—Pirineos Orientales. Día 9: Pradex, defunciones, dos; Virna, uno; Catlar, uno; Colhoir, 18 kilómetros de Prades, uno; Audeston, uno; Maillac, uno.—*García*.

##### EN ESPAÑA

La *Gaceta* de hoy publica el siguiente oficial:

«Ministerio de la Gobernación: Dirección de Beneficencia y Sanidad.

«Provincia de Alicante: en el lazareto de Getafe (procedencias de Alicante) continúa grave el segundo de los niños que fueron invadidos de enfermedad sospechosa, y ayer fué invadido un anciano que se halla grave.

En Novelda hubo ayer tres invadidos y dos defunciones.

En Monforte hubo ayer dos invadidos y ninguna defunción.

En Elehe siete invadidos y cuatro defunciones.

En Alicante y su provincia el estado sanitario es satisfactorio, sin que haya ocurrido ningún nuevo caso.

Provincia de Lérida: en Balaguer han ocurrido dos nuevos casos, uno de ellos grave. Continúan en tratamiento los atacados de días anteriores, habiendo entre ellos cinco graves.»

Los telegramas recibidos ayer son los siguientes:

«Elche 10 (8'20 m.).—Durante las doce últimas horas ha habido cinco nuevas invasiones; defunciones, dos.

Clasificación de invasiones: un hombre, dos mujeres y dos niños.

Idem de defunciones: un hombre y una mujer.—*El alcalde*.

Novelda 10 (8'20 m.).—En las últimas doce horas ha sido invadida de fie-



bre pernicioso una mujer de 65 años y fallecido una niña de 10 años de la enfermedad sospechosa. —El alcalde.

Alicante 10 (9'30 m.).—El delegado facultativo en Monforte, en telegrama de anoche, dice lo siguiente:

Acabo de llegar á Monforte y de reunir la junta local de sanidad, la cual me proporciona los datos que á continuación se expresan:

«La salud actual, relativamente satisfactoria en cuanto á enfermedad epidémica colérica; atacados de enfermedad contagiosa diagnosticada por el facultativo de cólera morbo asiático, 40 desde el día 1.º del corriente y 27 defunciones, habiendo ocurrido el día que más ocho defunciones y 10 atacados, quedando en la actualidad 10 enfermos sospechosos y habiendo habido en el día de ayer sólo una defunción en un atacado fulminante.

En cuanto á enfermedades comunes dominan en alto grado las intermitentes palúdicas benignas, pues según opinión del facultativo de la localidad, doctor Carrillo, pasan de 150 los atacados de dicha afección común.

Mañana visitaré los atacados de enfermedad sospechosa é indicaré los síntomas y diagnóstico que pueden formularse.»

El telegrama anterior es la noticia de más gravedad que hoy se ha recibido sobre el estado de la salud pública en la Península.

El mismo delegado facultativo de Monforte ha telegrafiado con posterioridad participando que ha visitado á los enfermos, los cuales están en convalecencia, y que en las últimas 24 horas han ocurrido dos casos sospechosos de cólera y ninguna defunción.

En Novelda ha ocurrido en el mismo espacio de tiempo, una defunción y un caso sospechoso más.

En Elche cinco casos de ayer á hoy; y dos defunciones de los enfermos anteriores.

En el último parte oficial del lazareto del Cerro de los Angeles se dice que continúan en estado de gravedad un niño y un anciano, y que no se han agravado los otros tres niños enfermos.

Parece que en el certificado facultativo referente á la defunción de un niño en el lazareto del Cerro de los Angeles, se consigna que ha sido producida por fiebre perniciosa coleriforme.

## NOTICIAS

Leemos en *La Correspondencia*: «Hemos oído asegurar que se han reanudado con buen éxito las negociaciones para realizar un tratado de comercio con Inglaterra.»

Hoy, con motivo de los cumpleaños de S. A. R. la princesa de Asturias, no habrá oficina en los ministerios. La princesita doña Mercedes cumple hoy cuatro años de edad.

Muy en breve se ensayará, arrastrando un coche de un título de esta corte, un *velocómovil* inventado por el señor Benito Monzón, de resultados tan satisfactorios, que se cree abolirá por completo ó poco menos, el tiro de sangre.

El ingeniero D. Baltasar García Cremona ha ayudado al Sr. Monzón á resolver el problema.

Con 0'35 pesetas está maniobrando 12 horas, teniendo la fuerza de un caballo de vapor. El trayecto que puede recorrer en una hora es el de cuatro á cinco leguas.

En la dirección de los registros Civil y de la Propiedad está terminado ya el proyecto de una instrucción para el servicio del registro civil en la sección de defunciones y reconocimiento de cadáveres en los casos de epidemia.

Según nuestras noticias, dicha instrucción se pondrá en vigor inmediatamente, dándole un carácter general que le hará aplicable á todas las ciudades de cierta importancia y para las diferentes epidemias que en cualquier tiempo se puedan presentar en la Península.

S. M. el Rey probablemente conti-

nuará en la Granja hasta fines de mes, y también el Sr. Cánovas no regresará hasta esa época, á menos que la salud pública se agravara mucho.

Restablecido de su enfermedad, ha llegado á Madrid nuestro estimado y particular amigo D. Fernando Rovira, empresario del régio coliseo.

El espada Paco Frascuelo ha pasado la noche con bastante tranquilidad; la fiebre ha cedido y la herida va cicatrizándose.

Dice un periódico que las ferias que en el presente mes había el propósito de celebrar en Arcos, Bornos, Benaoján, Paterna, Ubrique y Villamartin, pueblo de la provincia de Cádiz, han quedado suprimidas.

No nos explicamos la razón ni lo consideramos conveniente.

Se ha presentado en las afueras de Cogollos de Guadix una terrible manada de lobos acometiendo furiosamente á los ganados que estaban pastando en los rastrojos y ocasionando muchos daños y la muerte de unas 28 reses.

S. M. el Rey, que salió de esta corte ayer á las ocho de la mañana para la Granja, llegó á dicho Real Sitio, sin novedad á las doce del día, según los telegramas recibidos en los centros oficiales.

En el expreso de ayer tarde han salido para San Ildefonso el presidente del Consejo y los ministros de Estado, de Hacienda, de Gracia y Justicia, de Fomento y de Marina; los de la Guerra y Ultramar habían salido por la mañana acompañando á S. M. el rey. El único ministro que ha quedado en Madrid es el de la Gobernación, señor Romero Robledo, que casi puede decirse vive en el telégrafo, recibiendo noticias y dictando disposiciones respecto al cólera.

Nuestro querido amigo D. Ezequiel Méndez Ugalde, subdelegado de Medicina del distrito del Hospital, ha sido trasladado con el mismo cargo al del Congreso, pasando al del Hospital el de la Inclusa, D. Tomás Pardo, y para esta vacante ha sido nombrado D. José Lacasa.

Asegura el *Diario del Ferrol*, que para el día 23 de Enero, santo de su Majestad, será lanzado al agua en el astillero de aquel departamento el crucero *Alfonso XII*.

Dice *La Iberia*, de Valladolid, que se encuentra en aquella capital un caracterizado jefe carlista, con el que celebran frecuentes conferencias los partidarios de D. Carlos más conocidos en la provincia.

Han sido remitidos á la Granja, para la firma de S. M., los decretos del ministerio de Marina relevando al vicealmirante D. Francisco de P. Pavia del cargo de vocal del Consejo Supremo de Guerra y Marina, y nombrando para sustituirle al de igual graduación don Manuel de la Pezuela, que desempeña la Capitanía general del departamento de Cartagena, para cuyo destino se nombra al ex-ministro D. Carlos V. Valcarcel.

Los ayuntamientos de los pueblos de Almagro, Daimiel, Manzanares, Bolaños, Moral de Calatrava y otros de la provincia de Ciudad Real, han recurrido por medio de instancia al ministerio de Hacienda, en súplica de condonación de contribuciones por uno ó más años, con el fin de aminorar en parte los considerables perjuicios experimentados por la tempestad de piedra que no hace mucho devastó por completo las viñas y olivares de sus respectivos términos.

## VARIEDADES

### EL MELÓN.

Todo el mundo en Villanueva de Lieba conoce el almacén de mercadería y bonetería situado en la calle Ancha, con el título *La madre de familia*, y cuyo propietario es el Sr. Balavo, negociante serio, con

una descomensurada panza por característica en lo físico, y una reputación no menos considerable en lo moral.

Próspero Balavo, que ha conquistado en treinta años de trabajo encarnizado una fortuna bastante crecida, no tiene más que un defecto. Es tímido y medroso, hasta el extremo de no salir á la calle sin haberse antes asomado con cautela. Tiene miedo á todo, y el comerciante de gorros de algodón no tiene un cliente que pueda compararse en este punto.

A pesar de esto, una tarde del último mes, el Sr. Balavo, de ordinario tan calmoso, se paseaba con agitación por la trastienda, presa de una agitación febril, que no trataba siquiera de disimular. En medio de la estancia, la causa de esta agitación estaba embutida en una silla, sin mover pié ni man, bajo la forma de su único hijo Emilio Balavo, alumno de retórica en el *Colegio Hermosilla*, que había vuelto aquel mismo día de la capital vecina con tres *suspensos* en el bolsillo como tres casas.

De cuando en cuando el desdichado gorrero se detenía delante de su mujer, compañera de su vida de trabajos, y cambiaba con ella miradas llenas de profunda y amarga melancolía. Al cabo de ejecutar estos movimientos durante media hora, Balavo se enjugó la frente, se sentó al lado de su mujer y conferenció con ella largo rato. Después, púsose de pié, cogió su sombrero y su bastón, y salió. Pocos minutos más tarde llegaba á casa del profesor de retórica, Casado, que en aquel momento cerraba dos enormes baules.

«¿Va V. á marcharse?» gritó desolado Balavo. «Y yo que venía á rogarle que repasara este verano á mi hijo Emilio!»

«¡Ah! ¿á Emilio lo han suspendido?»

Era natural.

«¿Cómo natural? ¿Lo cree usted, estúpido?»

«De ninguna manera; pero se vá poco á poco embruteciendo; es preciso que se distraiga; la distracción le servirá más que mis lecciones. Espabilarlo, que le hace falta. Desengañese V., el chico necesita divertirse.»

«Pero si todos los jueves lo llevo á pescar con caña.»

«La pesca con caña es un ejercicio muy saludable, pero no suficiente. Haga V. con él lo que yo hago. Enviarle á que recorra las costas, ó los Alpes ó los Pirineos.»

«¿Los Pirineos!... ¡El mar!... pero, Sr. Casado, yo no he salido jamás de Villanueva. Todos los años, los comisionistas de las grandes fábricas, me traen muestras y hago mis pedidos, y eso me evita el viajar.»

«¡Oh! ¡viajar! La palabra es muy pomposa para los que jamás van al extranjero. Permanecer diez ó doce horas en un buen coche almohadado, encontrar á la llegada excelentes hoteles, manteles blancos y cama limpia, á esto le llaman VV. viajar. ¿Qué dice usted entonces de los que invernan en el polo Norte?»

«Digo solamente que no deben tener allí mucho calor.»

«Si decís eso, decís bien. Pero la sed de lo desconocido, la pasión de los descubrimientos, lanzan seis ó siete buques todos los años á aquellos mares helados. ¡Admirable espectáculo, Sr. Balavo, el de esa generosa obstinación.»

El Sr. Casado sentóse, al decir esto, en uno de sus baules, con las piernas colgando, los anteojos sobre la nariz y en movilidad completa ofrecía aspecto extraño.

«Señor Balavo, en estos momentos se habla mucho del Africa, de ese inmenso país desconocido que, sin embargo, está á las puertas del viejo Continente. Pues bien; sepa V. que lo que le hace falta á

su hijo, como á muchos jóvenes... Les hace falta padres enérgicos que los envíen á la conquista de esas regiones enormes, tres veces mayores que Europa... Leed y medidad en los nombres que os dan ejemplo: Livingstone, Grant, Speke, Baker, Stanley, Bayol, Brazza, y tantos otros como lo han recorrido. ¡Qué fecunda es su labor, y qué atractiva! Viajar con una escolta entusiasta y sumisa, una buena carabina y una salud de hierro. Desflorar el primero las selvas vírgenes, revelar el curso de ríos desconocidos, montar en ellos canoas inglesas que transportan desmontadas robustos negros, lanzarse en busca de las inmensas fuentes, hoy descubiertas del sagrado Nilo. Acampar en el seno de bosques seculares, celebrar tratados con los Makokos y trocar los productos maravillosos de su suelo con los más fútiles de nuestra industria, apoderarse, en una palabra, del Continente misterioso, del que no conocemos más que las costas, ¿no es acaso una vida que seduce, puesto que para ella es necesario toda la actividad de los varones fuertes?... Y V., Sr. Balavo, V., un comerciante, ¿no comprende la necesidad de abrir nuevos mercados?»

«Con efecto—replicó el mercero visiblemente conmovido—desde que se ha hecho la carretera á las aldeas, vendo triple número de cintas y gorros, que antes en esos nuevos mercados.

«Es natural—concluyó el profesor.—Acabo de enseñaros un curso de economía comercial, y haría V. mal en creer que la realización de esto está fuera del alcance de las fuerzas humanas. Mujeres débiles, mujeres, han atravesado el Africa desde el Océano Indio al Atlántico. Acompañaban á sus maridos, á su vez compañeros de Stanley. Su gigantesco viaje duró tres años. En el camino aún vivieron en familia, y tuvieron hijos si no me equivoco, lady Baker. ¿No siguió acaso á su marido en una de sus expediciones, y remontó el Nilo con él hasta los lagos Victoria y Alberto? ¡Valientes, Sr. Balavo! Pues bien; esos son los ejemplos que debéis exponer á vuestro hijo. Incúleque V. el amor á los viajes, á los descubrimientos, á lo desconocido...»

El tendero se había puesto de pié, electrizado por la elocuencia del profesor Casado.

«Gracias—dijo al profesor estrechándole con efusión las manos.—Me ha convencido V. Lo intentase todo.

Ya en la calle el Sr. Balavo, la atravesó rápidamente con el sombrero ligeramente inclinado sobre la oreja, y haciendo molinetes con su bastón.

Entró en su casa como un vendaval, saltando de un salto los dos escalones de la puerta, y penetró verdozo en la trastienda donde estaban su mujer y su hijo.

«Señora Balavo,—dijo sentándose al lado de su esposa con ademán brusco y enérgico—somos grandes culpables.

La pobre señora, pensando que su marido iba á revelar grandes secretos, fijó en él sus asombrados ojos.

«¿Qué hemos hecho de nuestro hijo?—prosiguió el heroico gorrero.—¿Cómo lo hemos educado? ¿Qué hemos hecho para que prospere el comercio de nuestra patria?... Y si nosotros, viejos y honrados comerciantes, carecemos de iniciativa y de patriotismo y somos rutinarios y atrasados, confesad, vosotros las mujeres, que no estáis tampoco á la altura de la situación. Una pregunta: ¿Serías capaz de subir conmigo la corriente del Nilo y llegar no más que hasta Khartum?»

«¡Dios de misericordia!—pensó la dama—la suspensión de su hijo lo ha vuelto loco.»

—Pero basta; ve y has las maletas. Mañana saldremos Emilio y yo para Villa del Mar.

«¡Cielos! ¿Acaso piensas embarcarte para Egipto?»

«Para Egipto, no; más tarde podrá ser... por hoy quiero sacar á Emilio de esta atmósfera casera que lo embrutece y nos embrutece... En Villanueva del Mar hay regatas... Vamos á verlas... para empezar... después recorreremos la costa.

A estas órdenes, dadas con tono imperativo, no podía replicarse. El señor llamó al dependiente González, y le dijo:

«Señor González, mi ausencia durará algunos días; V. queda al frente de la casa.

Tres horas después, Balavo, con la maleta cerrada al pié de la cama, dormía con un sueño intranquilo, lleno de visiones. Se veía en el Nilo, á la cabeza de un puñado de tenderos, entrando vencedor en Khartum y libertando á Gordón Pachá.

Al día siguiente, Balavo, seguido de su hijo Emilio, estaba sentado delante del café Universal de Villa del Mar.

«Mozo—gritaba golpeando con su bastón sobre la mesa—trae café, cigarros y un periódico de la localidad.

Después, aspirando con delicia el aire del puerto, saboreaba el perfume malo del alquitrán, diciendo:

«Es bueno majar, ¿no es verdad, Emilio? Esto despierta la inteligencia... y el apetito. Esta mañana almorcé como cuatro. El melón, sobre todo, era delicioso.»

El mozo sirvió el café, el señor Balavo encendió su cigarro y comenzó á leer el periódico de la localidad, *El Piloto*.—De pronto se paró pensativo, y dijo:—«es singular... ¿habré comido demasiado melón?»

Se repuso, y continuó con tranquilidad la lectura; pero de pronto palideció.

«¿Por vida del...! El cólera! El cólera está aquí, en Villa del Mar, en Alicante... no es posible negarlo, aquí se vé impreso...»

«Un caso de cólera se ha presentado en el hospital militar.»

«... Mi vientre... el melón, vamos, Emilio, hijo mío, sin perder un minuto; salvémonos.

Balavo y su hijo, derribando mesas, se echaron á correr en dirección del hotel.

Aquella misma tarde habían vuelto á Villanueva de Lieba, y todo el mundo sabía que Balavo y su hijo habían querido emprender un gran viaje, frustrado desgraciadamente, por las medidas sanitarias.

En la actualidad, Balavo dicta á su primer dependiente González las páginas de un libro, titulado *Viajes y descubrimientos que ha impedido hacer un melón*.

JOSÉ MONTETO.

(Se prohíbe la reproducción.—Derechos reservados.)

## ESPECTACULOS

LARA.—T. 3.º par.—A las ocho y media.—La primera postura.—A las nueve y media.—Los vidrios rotos.—A las diez.—Perros y gatos.—A las once.—Todo por el arte.

JARDIN DEL BUEN RETIRO.—A las ocho y media.—Ascensión del capitán Castanet en el globo *España*.—Grandes carreras de andarines en competencia.—Intermedios por la banda de Mallorca.

CIRCO DE PRICE.—A las nueve.—Variada función en las que tomarán parte los notables baristas Louch y Fox, el clown Tony Grice, las señoritas Orna y Fontana, la familia Martini, William y Hogini, y los clowns Litch, Trout, Gaetano y Mazzoli el estúpido.

CIRCO HIPÓDROMO DE VERANO.—A las 8 1/2.—Nuevos ejercicios por los principales artistas de la compañía.

CELESTINO APAOLAZA, impresor, calle Mayor, 124.



## SECCIÓN DE ANUNCIOS

JARABES DEL DR. DURAN, 7, VICTORIA, 7, MADRID  
FRENTE AL PASAJE DE MATEU.

## El Eco Nacional

## LA ILUSTRACION UNIVERSAL

Redacción y Administración: Biblioteca, 5, pral. izquierda.

En nuestro número correspondiente al día 2 del presente mes, y á la cabeza del mismo, publicamos el siguiente aviso

## IMPORTANTISIMO A NUESTROS SUSCRITORES

Con los números de hoy y de mañana recibirán todos los señores suscritores de EL ECO NACIONAL el de fecha corriente de la elegante revista *La Ilustración Universal*, que se publica en esta corte.

En nuestro constante afán de dar condiciones de estima á la publicación de nuestro diario, y deseando recompensar también á los buenos amigos que nos favorecen como suscritores al mismo, hemos celebrado un contrato con la empresa propietaria de *La Ilustración Universal*, por virtud del cual podemos ofrecer hoy las siguientes ventajas:

1.ª Todos los suscritores de Madrid á EL ECO NACIONAL recibirán desde hoy, como regalo, y todas las semanas, una suscripción de *La Ilustración Universal*, con magníficos grabados, tan buenos como los de cualquiera otra publicación de su clase y en papel satinado superior.

2.ª Los suscritores de provincias que estén al corriente de sus pagos continuarán disfrutando ese mismo regalo, al par que los de Madrid.

3.ª Los suscritores de provincias que adeuden uno ó más trimestres de suscripción recibirán hoy el número de *La Ilustración Universal* para que puedan apreciar el valor de las ventajas y el mérito del regalo que les ofrecemos; pero dejarán de recibirlo, y se les retirará además el envío de EL ECO NACIONAL, si en el plazo de ocho días, á contar desde hoy, no satisfacen sus descubierto directamente á la Administración (Biblioteca, 5, entresuelo izquier-

da), remitiendo letras de giro, ó de fácil cobro, ó sellos de franqueo, certificando la carta en este último caso.

Y se suplica encarecidamente á aquellos de nuestros suscritores morosos en el pago, que si no sienten propósitos de aceptar nuestras ventajas y de seguir figurando en nuestras listas de suscripción, que devuelvan el número de *La Ilustración Universal* que hoy les enviamos, con lo cual no aumentarán los perjuicios que sus faltas de pago nos originan.

## A NUESTROS CORRESPONSALES

Rogamos á nuestros corresponsales de provincias que se fijen en el precedente anuncio, y que en su vista se sirvan devolver con toda urgencia á la Administración de EL ECO NACIONAL (Biblioteca, 5, entresuelo izquierda) todos los recibos de suscripciones que obren en poder de los mismos, y que consideren de difícil ó dudosa cobranza, á fin de dar de baja á los morosos y retirarles el envío del periódico, y el del regalo de *La Ilustración Universal* el mismo día que cumpla el plazo que se concede á los deudores para ponerse al corriente de la suscripción. No podemos prescindir de esa exactitud porque así lo exige la naturaleza del contrato que hemos celebrado con los propietarios de *La Ilustración Universal*, y porque sería además por todo

extremo insensato que, después de no cobrar las suscripciones del EL ECO NACIONAL, y sus atrasos, hiciéramos á los malos pagadores un regalo que nos cuesta bastantes sacrificios.

Estos sacrificios, cuya verdad é importancia no pueden ocultarse á nuestros abonados, en nada aumentarán el precio de la suscripción á EL ECO NACIONAL, y los nuevos suscritores disfrutarán iguales beneficios desde la fecha en que se suscriban.

Para comprender la ventaja que hoy ofrece la suscripción á EL ECO NACIONAL, hay que considerar en primer lugar el mérito artístico y literario de la elegante revista semanal *La Ilustración Universal*, cuyo texto y grabados habrán podido ya apreciar nuestros abonados, y hay que tener en cuenta además que siendo el precio de la de esta última excesivamente barato, pues solo cuesta cuatro pesetas al trimestre, viene á resultar que EL ECO NACIONAL solo costará á sus suscritores dos pesetas cada trimestre, precio fabulosamente exiguo y más barato que el de todos los periódicos políticos que se publican en Madrid.

## PRECIO DE SUSCRICION A EL ECO NACIONAL.

En Madrid, al mes, 1,50 pesetas.—En provincias, trimestre, 6 pesetas.—En Cuba, Puerto Rico y Filipinas, año, 30 pesetas.—En Ultramar y Extranjero, año, 40 pesetas.

Redacción y Administración: Biblioteca, 5, entresuelo.—Madrid.

SERVICIOS  
DE LA

## COMPANIA TRASATLANTICA DE BARCELONA

VAPORES-CORREOS A PUERTO-RICO Y HABANA con escalas y extensión á LAS PALMAS, Puertos de las ANTILLAS, VERACRUZ y PACIFICO.

Salidas trimensuales:

De Barcelona, el 5; Málaga, el 7, y Cádiz, el 10 de cada mes; para Palmas, Puerto-Rico, Habana y Veracruz.

Santander, el 20, y Coruña, el 21, para Puerto-Rico y Habana.

Barcelona el 25; Málaga el 27, y Cádiz, el 30; para Puerto-Rico, con extensión á Mayagüez y Ponce, y para Habana, con extensión á Santiago, Gibara, Nuevitas, así como á La Guaira, Puerto Cabello, Sabanilla, Cartagena, Colón y puertos del Pacífico, hacia Norte y Sur del Istmo.

Viajes del mes de Agosto:

El 10, de Cádiz, el vapor *Ciudad de Cádiz*.

El 20, de Santander, el vapor *Vizcaya*.

El 30, de Cádiz, el vapor *Ciudad de Santander*.

VAPORES-CORREOS A MANILA con escalas en PORT-SAID, ADEN y SINGAPOORE, y servicio á ILOILO y CEBU.

Salidas mensuales de Liverpool, 15; Coruña, 17; Vigo, 18; Cádiz, 22; Cartagena, 25; Valencia, 26, y Barcelona, 1.º fijamente de cada mes.

El vapor *Santo Domingo*, saldrá de Barcelona el 1.º de Setiembre.

SERVICIO COMERCIAL Á FILIPINAS.

Salidas mensuales:

De Liverpool, el último día del mes; Santander,

3; Cádiz, 8, y Barcelona, 15 de cada mes, con escalas en PORT-SAID, ADEN y SINGAPOORE, y trasbordo para ILOILO y CEBU.

El vapor *Isla de Panay* saldrá de Barcelona el 15 de Agosto.

Todos estos vapores admiten carga con las condiciones más favorables, y pasajeros, á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato muy esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebaja á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebaja por pasajes de ida y vuelta. Hay pasajes para Manila á precios especiales para emigrantes de clase artesana ó jornalera, con facultad de regresar gratis dentro de un año si no encuentran trabajo.

La Empresa puede asegurar las mercancías en sus buques.

Para más informes en

BARCELONA.—La Compañía Trasatlántica y Sres. Ripoll y Compañía, plaza de Palacio.

CADIZ.—Delegación de la Compañía Trasatlántica.

MADRID.—D. Julián Moreno, Alcalá.

LIVERPOOL.—Sres. Larrinaga y Compañía.

SANTANDER.—Angel B. Perez y Compañía.

CORUÑA.—D. E. de la Guardia.

VIGO.—D. R. Carreras Irigorri.

CARTAGENA.—Bosch, hermanos

VALENCIA.—Dart y Compañía.

MANILA.—Sr. Administrador General de la Compañía General de Tabacos.

IMPRESA  
DE  
CELESTINO APAOLAZA

PERIÓDICOS  
OBRAS  
CIRCULARES  
FACTURAS  
GRAN  
ECONOMÍA  
EN  
TIRADAS  
LARGAS  
CARTELES  
Y  
BILLETES  
PARA  
TEATROS



CASA  
ESPECIAL  
PARA  
IMPRESIONES  
EN EL ACTO  
TARJETAS,  
FACTURAS,  
RECIBOS,  
ESQUELAS  
DE  
ENLACE  
Y  
FUNERAL.

122-CALLE MAYOR-122

## MÁQUINAS "SINGER" PARA COSER.

La Compañía Fabril "Singer"

Se ha trasladado á

23, CALLE DE CARRETAS, 25.  
(ESQUINA A LA DE CADIZ).

HUN TRIUNFO MAS!!  
Las máquinas "SINGER" para coser  
han obtenido en la Exposición de Amsterdam la más  
alta recompensa:

El Diploma de Honor.

RECIBIDO CON LAS FALSIFICACIONES!!

Toda máquina "Singer" lleva  
esta marca de fábrica en el bruto.  
Para evitar engaños, cédese  
de que todos los detalles sean  
exactamente iguales.

CUALQUIER MÁQUINA "SINGER"

Pesetas 2,50 semanales.

LA COMPAÑIA FABRIL "SINGER"

Dirección general de España y Portugal:

23, CALLE DE CARRETAS, 25.  
MADRID.

Sucursales en todas las capitales de provincia.